SII 8.417: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 417. (A.R. No. 131 of 1903). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0417

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0417.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 tiripuva(n̲a)ccakkaravattikaḷ **śrī**kulacekaratevar̲ku yāṇṭu 10 3~Etir 10 4~va〈2〉tu me(l̲a n)āyar̲(r̲u A)parapakkattu pañcamiyum puta**i**n̲kil̲a(m)aiyum per̲r̲a mulattu〈3〉 nāḷ (pāṇ)ṭimaṇṭalattu tuvarāpatināṭṭu Er̲ipaṭ**ai**nallū rirukkum〈4〉 piḷḷaiyār kaṅkapāṭiyāṉa ceyaṅkoṇṭacol̲amaṇṭalamuṭaiyāṉ Uttama〈5〉col̲akaṅkanāṉa Uttamanāyakaneṉ curanāṭṭu (ma)l**ai**yaneriyil nirnilattil ci〈6〉r̲umaṭaippokkil kar**ai**kki(l̲)āṉa kur̲r̲il mutu(ta)ricu nila(m) caṇ(p)**ai**yuṭ**ai**(p)pukku ter̲〈7〉(ku) mututaricu nilattai col̲amaṇṭalattu ciparāntaka〈c〉catuppetimaṅkalattu kaṇṭer̲r̲u〈8〉 (yec)canārāyaṇapaṭṭaṉukku viḷainilamāka Ākki yin=ta tiruAkatticuramuṭaiyār̲ku Innāṭ〈9〉[3+] l̤l̤āṉ [4+] nila〈t〉tukku kaṭamaikkālāl Aiṅkala (n)e(llu) [3+] Añcumenir̲ku [5+]〈10〉 [2+] nāyaṉār〈k〉ku [6+] lum yippa(ṭi yir̲u)ttu [9+]〈11〉 kku yit [2+] nāl [7+] paṭiyāl vanta kaṭam**ai** yinnila〈m〉 (veli)kku yir̲uttu paṇṭā [4+] ṉākac ca〈12〉mmatittu nirvāttu (ta)nmatānam pa〈ṇ〉ṇikkuṭutta pūmikku perunā(n̲ke)llaiyāvatu kil̲pār̲kel〈13〉lai cir̲uyirāma [4+] valataṉil melvarampukku mer̲kum teṉpār̲kellai

Oḻukkallu〈14〉(kku va)ṭakkum me [3+] llaikar**ai**kku kiḻakkum vaṭa(pāṟ)kellai caṇpaiUṭaippu〈15〉kku [10+] teṉvarampukku teṟkummāka Icainta perunāṉke〈16〉llaik kuḷpaṭṭa nila muṟṟum yippaṭi Iṟut tuṇpāṉākac camma〈17〉tittu yāṇṭu [6+] l nir [2+] tuṇṭu pāccikkoḷvāṉāka tanmatāṉa〈m〉〈18〉 paṇṇikkuṭutten [3+] t(tama)nāyaneṉ yeccanārāyaṇapaṭṭaṉukku [||]

Bibliography

Digital edition of SII 8.417 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 220–221, item 417.